

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant la rénovation rurale et la conservation de la nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 mars 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,  
Th. KELCHTERMANS

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[98/21145]

#### Arbitragehof. — Cumulatie van ambten

Bij koninklijk besluit van 17 maart 1998, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1998, wordt de heer Jan Theunis, referendaris bij het Arbitragehof, toestemming verleend om zijn ambt te cumuleren met dat van deeltijds assistent bij de Rechtsfaculteit van de Katholieke Universiteit Leuven.

### SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[98/21145]

#### Cour d'arbitrage. — Cumul de fonctions

Par arrêté royal du 17 mars 1998, qui produit ses effets le 1er janvier 1998, M. Jan Theunis, référendaire à la Cour d'arbitrage, est autorisé à cumuler ses fonctions avec celles d'assistant à temps partiel à la Faculté de droit de la « Katholieke Universiteit Leuven ».

[98/21147]

#### Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden

#### Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 11 maart 1998, dat uitwerking heeft op 1 maart 1998, wordt de heer Simon, Paul, benoemd tot kabinetschef bij het Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid.

[98/21147]

#### Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles

#### Cabinet du Ministre de la Politique scientifique. — Nomination

Par arrêté royal du 11 mars 1998, qui produit ses effets le 1er mars 1998, M. Simon, Paul, est nommé chef de cabinet au Cabinet du Ministre de la Politique scientifique.

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C - 98/11091]

#### 1 MAART 1998. — Koninklijk besluit tot goedkeuring der proeven-tarieven, vastgesteld door de Bestuurscommissie van de Proefbank voor vuurwapens

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 mei 1888, gewijzigd bij deze van 10 augustus 1923, houdende regeling van de toestand der te Luik gevestigde Proefbank voor vuurwapens, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op de beraadslaging van de Bestuurscommissie van de Proefbank voor vuurwapens van 24 juni 1997 waarbij voor het tweede semester van het jaar 1997 de tarieven der reglementaire proeven van de vuurwapens vastgesteld worden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, §1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de tarieven bedoeld in de bijlage van dit besluit onmiddellijk moeten toegepast worden ten einde het financieel evenwicht van de Proefbank voor vuurwapens niet in het gedrang te brengen;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het tarief voor de reglementaire proeven der vuurwapens, vastgesteld voor het eerste semester van het jaar 1998 door de Bestuurscommissie van de Proefbank voor vuurwapens, gevoegd bij dit besluit, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

### MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C - 98/11091]

#### 1<sup>er</sup> MARS 1998. — Arrêté royal approuvant les tarifs des épreuves, fixés par la Commission administrative du Banc d'épreuves des armes à feu

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 mai 1888, modifiée par celle du 10 août 1923 portant réglementation de la situation du Banc d'épreuves des armes à feu établi à Liège, notamment l'article 6;

Vu la délibération de la Commission administrative du Banc d'épreuves des armes à feu du 24 juin 1997 fixant pour le deuxième semestre de l'année 1997 les tarifs des épreuves réglementaires des armes à feu;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que les tarifs visés à l'annexe du présent arrêté doivent s'appliquer immédiatement afin de ne pas mettre en péril l'équilibre financier du Banc d'épreuves des armes à feu;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le tarif des épreuves réglementaires des armes à feu, fixé pour le premier semestre de l'année 1998 par la Commission administrative du Banc d'épreuves des armes à feu, annexé au présent arrêté, est approuvé.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1998.

**Art. 3.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 maart 1998.

**ALBERT**

Van Koningswege :  
De Minister van Economie,  
E. DI RUPO

—  
Bijlage

Proefbank voor vuurwapens  
Tarief (in frank) vanaf 1 januari 1998

**Art. 3.** Notre Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> mars 1998.

**ALBERT**

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPO

—  
Annexe

Banc d'épreuves des armes à feu  
Tarif des épreuves (en francs) à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1998

| SOORT WAPENS   | TARIEF | TYPE D'ARMES  | TARIF |
|--|--------|---|-------|
| Voorlaadwapens   | 81     | Armes à charger par la bouche   | 81    |
| Voorlopige beproeving van lopen 1 schot                                      | 63     | Canons pour l'épreuve provisoire 1 coup                                 | 63    |
| Voorlopige beproeving van lopen 2 schoten                                    | 179    | Canons pour l'épreuve provisoire 2 coups                                | 179   |
| Jachtgeweren - gladde loop - met een loop                                    | 181    | Fusils de chasse à un canon lisse                                       | 181   |
| Jachtgeweren - gladde lopen - met twee lopen                                 | 196    | Fusils de chasse à deux canons lisses                                   | 196   |
| Wisselstukken, met uitzondering van de lopen voor jachtgeweren - gladde loop | 17     | Pièces de rechange autres que les canons pour armes à canon(s) lisse(s) | 17    |
| Getrokken jachtkarabijnen (centrale percussie)                               | 107    | Armes rayées à percussion centrale                                      | 107   |
| Express karabijnen-mixte lopen karabijnen                                    | 195    | Carabines express et mixtes   | 195   |
| Slachttoestellen   | 101    | Tue-bestiaux  | 101   |
| Insteeklopen   | 101    | Tubes réducteurs  | 101   |
| Schiethamers   | 101    | Pistolets de scellement   | 101   |
| Automatische oorlogskarabijnen   | 98     | Carabines de guerre automatiques  | 98    |
| Niet automatische oorlogskarabijnen  | 107    | Carabines de guerre autres  | 107   |
| Machinegeweren   | 122    | Mitrailleuses   | 122   |
| Zware machinegeweren   | 161    | Mitrailleuses lourdes   | 161   |
| Machinepistolen  | 92     | Pistolets mitrailleurs  | 92    |
| Revolvers  | 133    | Revolvers   | 133   |
| FN pistolen  | 101    | Pistolets FN  | 101   |
| Andere pistolen  | 107    | Pistolets autres  | 107   |
| Wisselstukken, met uitzondering van de lopen, voor getrokken wapens          | 17     | Pièces de rechange autres que les canons pour armes à canon(s) rayé(s)  | 17    |
| Getrokken wapens met randpercussie   |        | Armes rayées à percussion annulaire                                     |       |
| Karabijnen-revolvers-pistolen  | 101    | Carabines-pistolets-revolvers   | 101   |

Het tarief wordt met 25 % verhoogd voor leveringsklare wapens.

Voor de door de wapenmakers contant betaalde proeven wordt het tarief verhoogd met 50 %.

De prijs voor het beproeven van wapens aangeboden door een particulier (niet wapenmaker) is F 600.

Het tarief wordt met 50 % verhoogd wanneer het beproeven verlangd wordt op de dag zelf van het aanbieden zonder dat een vroegere mededeling gebeurde.

De prijs voor een proefattest is F 80, deze prijs wordt met 100 % verhoogd wanneer opzoeken dienen gedaan bij gebrek aan voldoende inlichtingen verschaft door de vrager.

De prijs van de proefpatronen is niet in het tarief inbegrepen.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 1 maart 1998.

**ALBERT**

Van Koningswege :  
De Minister van Economie,  
E. DI RUPO

Le présent tarif est majoré de 25 % pour les armes présentées à l'état de fini.

Pour les épreuves payées au comptant par les armuriers le tarif est majoré de 50 % .

Le coût de l'épreuve d'une arme présentée par un particulier (non armurier) est de F 600.

Le présent tarif est majoré de 50 % lorsque l'épreuve est demandée pour le jour même de la présentation sans qu'il y ait eu notification antérieure.

Le prix d'un certificat d'épreuve est fixé à F 80, ce prix étant majoré de 100 % s'il nécessite des recherches faute de renseignements suffisants fournis par le demandeur.

Le coût des munitions n'est pas compris dans les prix indiqués ci-dessus.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1<sup>er</sup> mars 1998.

**ALBERT**

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPO